

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
3-02-2		資本開支 Despesas de capital	
	09-00-00-00-00	財務活動 <i>Operações financeiras</i>	
	09-01-00-00-00	財務資產 <i>Activos financeiros</i>	
	09-01-05-00-00	中期及長期借款 <i>Empréstimos a médio e longo prazos</i>	
	09-01-05-00-05	學生福利基金——貸學金 <i>Bolsas-empréstimo — FASE</i>	(\$ 46,460,000.00)
		<i>總開支</i> <i>Total das despesas</i>	(\$ 53,882,984.62)

二零零八年三月六日於澳門，學生福利基金行政管理委員會——主席：蘇朝暉——委員：朱國宏、袁凱清、黃堅平

Fundo de Acção Social Escolar, aos 6 de Março de 2008. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Sou Chio Fai*. — *Os Vogais, Chu Kuok Wang — Un Hoi Cheng — Vong Kin Peng.*

第99/2008號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第四十條及第四十一條的規定，作出本批示。

核准工商業發展基金二零零八財政年度第一補充預算，金額為 \$10,139,413.39（澳門幣壹仟零壹拾叁萬玖仟肆佰壹拾叁元叁角玖分整），該預算為本批示的組成部份。

二零零八年四月二十四日

行政長官 何厚鏞

Despacho do Chefe do Executivo n.º 99/2008

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 40.º e 41.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, relativo ao ano económico de 2008, no montante de \$10 139 413,39 (dez milhões, cento e trinta e nove mil, quatrocentas e treze patacas e trinta e nove avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

24 de Abril de 2008.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

工商業發展基金二零零八財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar do Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, para o ano económico de 2008

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	(\$ 10,139,413.39)
		總收入 <i>Total das receitas</i>	(\$ 10,139,413.39)
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
8-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	(\$ 10,139,413.39)
		總開支 <i>Total das despesas</i>	(\$ 10,139,413.39)

二零零八年三月十四日於工商業發展基金——管理委員會——代主席——蘇添平，委員：楊寶儀，陳詠兒，黃晴錦，Jacques, Sylvia Isabel

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização, aos 14 de Março de 2008. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, substituto, *Sou Tim Peng*. — Os Vogais, *Ieong Pou Yee* — *Chan Weng I* — *Vong Cheng Kam* — *Jacques, Sylvia Isabel*.

第 100/2008 號行政長官批示

透過第216/2007號行政長官批示，許可與迅興建築有限公司訂立「塔石廣場重整建造承包工程」的執行合同。

然而，按已完成工作的進度，須修改第216/2007號行政長官批示所定的分段支付，整體費用仍為\$156,565,544.80（澳門幣壹億伍仟陸佰伍拾陸萬伍仟伍佰肆拾肆元捌角整）。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第十九條的規定，作出本批示。

一、許可將第216/2007號行政長官批示第一款所定的分段支付修改如下：

2005年.....	\$ 59,998,162.35
2006年.....	\$ 80,555,878.20
2007年.....	\$ 15,226,693.80
2008年.....	\$ 784,810.45

Despacho do Chefe do Executivo n.º 100/2008

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 216/2007, foi autorizada a celebração do contrato com a Companhia de Construção Shun Heng, Limitada, para a execução da empreitada de «Requalificação da Zona do Tap Seac».

Entretanto, por força do progresso dos trabalhos realizados, é necessário alterar o escalonamento previsto no Despacho do Chefe do Executivo n.º 216/2007, mantendo-se o montante global de \$ 156 565 544,80 (cento e cinquenta e seis milhões, quinhentas e sessenta e cinco mil, quinhentas e quarenta e quatro patacas e oitenta avos).

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a alteração do escalonamento definido no n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 216/2007, para o seguinte:

Ano 2005	\$ 59 998 162,35
Ano 2006	\$ 80 555 878,20
Ano 2007	\$ 15 226 693,80
Ano 2008	\$ 784 810,45